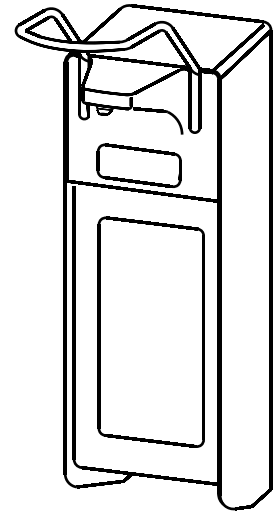


# MEDIQO LINE DISPENSER

voor garagezeep (met schuurkorrels) en vloeibare zeep, met RVS pomp, afsluitbaar, wandmontage, 2500 ml



Technische wijzigingen voorbehouden  
Technical modification reserved.  
Technische Änderungen vorbehalten.

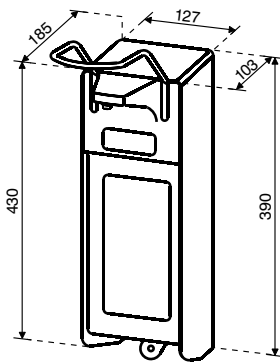
## MEDIQO LINE DISPENSER

for abrasive handcleansers and liquid soaps, with stainless steel pump, lockable, for wall mounting, 2500 ml

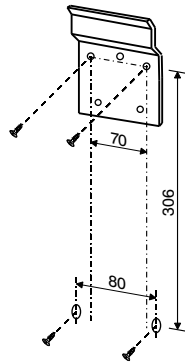
## MEDIQO LINE DISPENSER

für reibemittelhaltige und fließfähige Handreiniger mit Edelstahlpumpe, abschließbar, für die Wandmontage, 2500 ml

### Montagehandleiding · Instructions for use · Montage- und Bedienungsanleitung



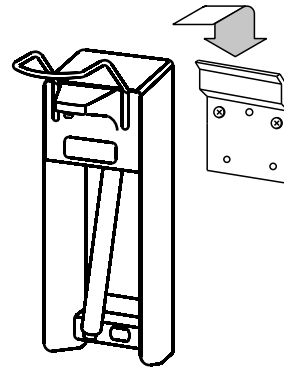
Afmetingen in mm (ca.)  
Dimensions in mm (approx.)  
Maße in mm (ca.)



Zorg voor voldoende ruimte boven en onder de dispenser. Gebruik bijgevoegd bevestigingsmateriaal.

Take notice of distances above and below the dispenser. Use fixing set enclosed.

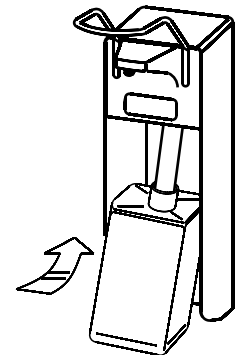
Abstände beachten. Beiliegenden Befestigungssatz verwenden.



Dispenser van bovenaf op wandhouder plaatsen.

Put the dispenser on the bracket.

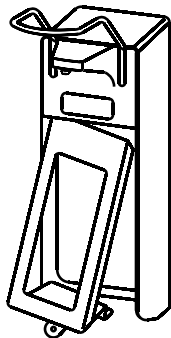
Spender von oben auf den Wandhalter aufschieben.



Plaats gevuld flacon en pomp door tot er product gedoseerd wordt.

Insert filled bottle and operate the lever a few times until dosage is delivered.

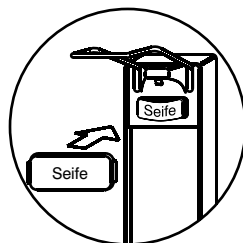
Gefüllte Flasche einsetzen und Hebel einige Male betätigen, bis der Spender dosiert.



Plaats afsluitplaat

Insert the locking plate.

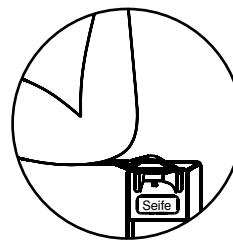
Verschlussplatte einsetzen.



Markeringsclip plaatsen

Press the marking clip into position.

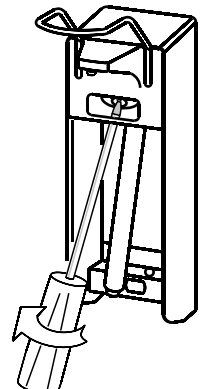
Kennzeichnungsclip einsetzen.



Hygiënische elleboogbediening

The hygienic elbow operation.

Hygienische Bedienung mit Ellenbogen.



De dosering is optimaal ingesteld. Dosering kan verlaagd worden door met schroevendraaier 1/8 tegen klok in te draaien.

The optimized dosage is adjusted ex works. Further adjustments can be done to reduce dosage. Use screw driver (cross no.1) and turn 1/8 counter clock wise.

Dosiermenge ist optimal eingestellt. Verstellung mit Kreuzschlitz-Schraubendreher möglich durch je 1/8 Linksdrehung.

## Reiniging- en onderhoudsinstructies voor de MEDIQO-LINE dispenser.

De MEDIQO-LINE dispenser is een hoge kwaliteitsdispenser voor de dosering van vloeibare zeep en ontsmettingsmiddelen. Voor een storingsvrije werking, volg dan onderstaande instructies. Overhandig deze gebruiksaanwijzing aan de gebruiker.

### 1. Reiniging en desinfectie

De behuizing van de dispenser is gemaakt van geanodiseerd aluminium of van roestvrij staal.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of krassende voorwerpen om de behuizing te reinigen.

Reinig de behuizing met een natte doek, indien nodig gebruik warm water. Af en toe moet de MEDIQO-LINE dispenser met warm water doorgespoeld worden. Vul de flacon met warm water en pomp het met enige kracht door. Verwijder nu het reservoir van de dispenser en pomp het overgebleven water er uit.

Zorg ervoor, dat er geen water in het flacon achtergebleven is, wanneer u het reservoir opnieuw vult.

Indien nodig de gehele dispenser desinfecteren met behulp van een goed ontsmettingsmiddel.

### 2. Vloeibare zeep

In het algemeen kan de dispenser worden gevuld met alle gangbare producten (vloeibare zeep en ontsmettingsmiddelen). Wees u ervan bewust van het feit dat veel producten chloor bevat. Chloor kan corrosieschade aan de roestvrij stalen pomp veroorzaken als deze voor langere tijd niet gereinigd wordt. De fabrikant kan geen garantie geven voor dit probleem.

Om corrosie te voorkomen, **adviseren wij u alleen chloorvrije of chloorarme producten** te gebruiken en de dispenser regelmatig te reinigen.

Zorg ervoor dat de dispenser altijd vol is. Dit voorkomt dat de resterende zeep in het reservoir gaat verdikken. Afzettingen op het aanzuigventiel en de uitlaat kan optreden wanneer de dispenser niet regelmatig gebruikt wordt. Dit probleem lost zich meestal vanzelf op wanneer u start met de dispenser weer te gebruiken. In het geval van hardnekkige afzettingen, zorgvuldig schoonmaken met warm water en een borstel. Het is noodzakelijk om hardnekkige afzettingen te verwijderen. De dispenser blijven doorpompen totdat de normale dosering is hersteld.

### 3. Alcohol ontsmettingsmiddelen

Het gebruik van handontsmettingsmiddelen met alcohol is in principe mogelijk op de volgende voorwaarde. U moet ervoor zorgen dat de hulpstoffen in de producten geen agressief effect hebben op de materialen van de dispenser. Vraag informatie bij de fabrikant van de handontsmettingsmiddelen indien nodig. De toepassingsseisen van de fabrikant moeten worden gevolgd.

## Cleaning and Maintenance Instructions for the MEDIQO-LINE dispenser.

**The MEDIQO-LINE dispenser is a high-quality dispenser for the dosage of liquid soaps and disinfectants. To guarantee a fault-free operation, follow the instructions below. Please pass these user instructions on to the buyer.**

### 1. Cleaning and Disinfection

The cover of the dispenser is either made of anodized aluminium or stainless steel.

Please, do not use abrasive cleaning products or scratchy objects to clean the cover.

In order to clean the cover, a wet towel, if necessary hot water, is enough. Pump normal

hot water through the pump. Refill the reservoir with hot water and pump it through the dispenser with some force. Now remove the reservoir of the dispenser and pump the remaining water through the pump.

Please ensure, that no water is left in the reservoir, when you refill the reservoir.

If necessary, clean/disinfect the entire dispenser using a good disinfectant.

### 2. Liquid Soaps

In general, the dispenser systems can be filled with all typical refill products (liquid soaps and disinfectants). Please be aware of the fact, that a lot of products contain chlorine.

Chlorine may corrode the stainless steel pumps, if you do not clean the dispenser. The manufacturer cannot give a guarantee for this problem.

To avoid corrosion, **we recommend you use chlorine-free and low-chlorine products only**, and clean the dispensers on a regular basis.

Please make sure that the dispenser is always full. This will prevent the remaining soap in the refillable reservoir from thickening. Deposits on the suction valve and the outlet may occur if the dispenser is not used regularly. This problem will usually solve itself when you start using the dispenser again. In the case of stubborn deposits, clean it carefully with warm water and a brush. It is necessary to remove stubborn deposits. Keep pumping the dispenser until normal dosage is restored.

### 3. Alcohol disinfectants

The use of hand disinfectants containing alcohol is in principle possible and scheduled. You must ensure that the additional substances in the products have no aggressive effect on the materials of the dispensers. As there are so many possibilities, please ask the manufacturer of the hand disinfectants if necessary. The application requirements of the manufacturer must be followed.

## Pflegeanleitung für MEDIQO-LINE-Spender

**Die MEDIQO-LINE-Spender sind hochwertige Spender zur Dosierung von flüssigen Seifen und Desinfektionsmitteln. Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, sind folgende grundsätzliche Regeln zu beachten. Darum diese Informationen unbedingt an den Betreiber weitergeben.**

### 1. Reinigung + Desinfektion

Die Oberfläche der MEDIQO-LINE-Spender ist je nach Modell aus eloxiertem Aluminium oder aus Edelstahl. Die Oberfläche darf nicht mit scheuernden Mitteln oder kratzenden Gegenständen bearbeitet werden.

Zur äußerlichen Reinigung genügt ein feuchtes Tuch, ggfs. etwas warmes Wasser. Von Zeit zu Zeit sollte der MEDIQO-LINE-Spender mit warmem Wasser durchgespült werden.

Füllen Sie dazu den sauberen Vorratsbehälter mit warmem Wasser und pumpen den Spender kräftig durch. Danach entfernen Sie den Vorratsbehälter und pumpen das restliche Wasser heraus.

Bei der Wiederbefüllung mit Flüssigseife sollte kein Restwasser im Behälter sein.

Bei Bedarf kann der Spender auch mit geeignetem Desinfektionsmittel vollständig desinfiziert werden.

### 2. Flüssigseife

Grundsätzlich können fast alle üblichen "Flüssigseifen" (tensidhaltige Zubereitungen oder natürliche Seifen in flüssiger Form) verwendet werden. Es ist jedoch zu beachten, dass sehr viele Produkte Chloride in größeren Anteilen enthalten. Diese können Korrosionsschäden an den Edelstahl-Pumpen verursachen, wenn die Spender längere Zeit nicht gereinigt werden. Der Hersteller kann dafür keine Garantie übernehmen.

Um Korrosionen zu vermeiden, empfehlen wir **vorzugsweise chloridfreie oder chloridarme Produkte** einzusetzen und die Spender in regelmäßigen Abständen zu reinigen.

Indem Sie darauf achten, dass die Seifenspender stets gefüllt sind, vermeiden Sie das Eindicken der restlichen Flüssigseife im Behälter. Verklebungen am Saugventil und am Auslauf können bei längerer Nichtbenutzung entstehen. Meist beheben sich diese bei der ersten Wiederbenutzung von selbst. Bei einer hartnäckigen Verkrustung kann diese vorsichtig mit warmem Wasser und einer Bürste gelöst werden.

Falls erforderlich sind die verkrusteten Seifenreste zu entfernen. Pumpen Sie den Spender dann einige Male durch, bis die normale Dosierung wiederhergestellt ist.

### 3. Alkoholische Händedesinfektionsmittel

Die Verwendung von alkoholischen Händedesinfektionsmitteln ist grundsätzlich möglich und vorgesehen. Vor der Befüllung ist jedoch sicherzustellen, dass die zusätzlichen Substanzen der Händedesinfektionsmittel nicht aggressiv auf die im Spender verwendeten Materialien einwirken. Da es eine Vielzahl von Möglichkeiten gibt, sind Erfahrungswerte ggfs. vom Hersteller der Händedesinfektionsmittel zu erfragen. Die Anwendungsvorschriften der Hersteller sind zu beachten.